УДК 811.112.2'272
ББК Ш143.24-006 *ГСНТИ 16.31.51* *Код ВАК 10.02.19; 10.02.04*

Е. Е. Демидова
Кемерово, Россия

ПРОДВИЖЕНИЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В МИРЕ

АННОТАЦИЯ. *Германия ведет целенаправленную работу по распространению немецкого языка за рубежом. В статье рассматриваются мотивы проведения Германией политики языковой экспансии, способы достижения поставленных в данном направлении целей и задач, оценивается масштабность проведения Германией языковой политики в современном мире. Методологическую базу исследования составляют исторический метод, заключающийся в анализе краткого политического периода (с 1996 г. по 2017 г.), а также метод сплошной выборки: исследование проводилось на основе изучения официальных правительственных документов Германии за указанный выше период, в которых встречаются сочетания «Förderung der Deutsche Sprache», «Verbreitung der Deutsche Sprache», «Spachpolitik», «Deutsch als Fremdsprache». Для изучения отбирались примеры, в которых рассматривались поддержка и распространение немецкого языка за границей. Несмотря на то, что во взятый временной отрезок неоднократно менялся состав правительства Германии, президенты, федеральные канцлеры и главы МИД, языковая политика оставалась прежней. Конечно, выделялись новые приоритетные направления, но от старых никто не отказывался. Страна тем самым демонстрирует долгосрочность и стабильность своей языковой политики за рубежом. Статья предназначена для понимания значения распространения национального языка в мире. Выводы, сделанные автором статьи, позволяют провести дальнейшие исследования в данном направлении.*

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *языковая экспансия; распространение языка; языковая политика; немецкий язык.*

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ: *Демидова Евгения Евгеньевна, кандидат филологических наук, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6; e-mail: demidovaee2017@mail.ru.*

Согласно «Концепции государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом», Россия уделяет особое внимание распространению своего государственного языка в мире, признавая данное направление важной частью своей внешней политики [Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом]. В данном контексте полезно учесть опыт других стран, в частности опыт Германии.

После Второй мировой войны Германии пришлось приложить немало усилий для избавления от негативной репутации и создания своего нового образа. Эффективнейшим инструментом в улучшении имиджа страны и формировании позитивного отношения к ее жителям стала внешняя культурная и образовательная политика, которую часто называют, цитируя тем самым Вилли Брандта, третьим столпом внешней политики Германии. Действительно, предложения в сферах культуры и образования оказывают непосредственное влияние на людей из других стран, тем самым закладывая прочный фундамент для стабильных международных отношений. Таким образом создается доверие к Германии, и страна получает важных и надежных партнеров в общественной, экономической и политической сферах [Auswärtiges Amt. 18. Bericht der Bundesregierung Auswärtige Kultur- und Bildungspolitik 2013/ 2014: 15]. Одной из важнейших целей внешней культурной и образовательной политики Германии в настоящее время является поддержка немецкого языка в Европе и в мире [Ibid.]. Но это — «улица с двусторонним движением», и немецкий язык, в свою очередь, сам по себе является мощнейшим инструментом в продвижении интересов страны.

Методика и методология исследования

Язык — это непосредственное отражение народа, его культуры и самобытности. Согласно концепции В. фон Гумбольдта, язык — это «дух народа». Он необходим для налаживания межкультурной коммуникации, связей в сферах экономики, политики, культуры, науки и образования. Именно это и многие другие причины побудили правительство Германии выделить поддержку немецкого языка в качестве основного направления и главной задачи внешней культурной и образовательной политики государства [Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode: 5; Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5; Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3; Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode. Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage…: 1]. Также немецкий язык — это важная составляющая [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht…: 74], важная задача [Wissenschaftliche dienste des Deutschen Bundestages: 33] и инструмент внешней культурной и образовательной политики [Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5; Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache], одна из фундаментальных основ общества Германии [Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage…: 1] и важная инвестиция в будущее [Op. cit.: 2]. Все эти определения были взяты из официальных документов, опубликованных в период начиная со второй половины 1990-х гг. до настоящего времени, так или иначе затраги-

© Демидова Е. Е., 2018

вающих вопрос о необходимости продвижения немецкого языка за пределами страны.

Результаты исследования

Для того чтобы понять, почему это направление имеет такое значение, достаточно обратиться к соответствующим документам. Правительство Германии всегда открыто заявляло, что распространение немецкого за границей осуществляется в первую очередь для продвижения интересов страны. Однако если в 1996 г., например, говорилось о том, что активная языковая политика, помимо выполнения культурных целей, служит лишь интересам немецкой экспортной экономики и вносит свой вклад в обеспечение места Германии в промышленности [Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode: 5], а также о том, что поддержка языка является приоритетной целью в европейской политике [Op. cit.: 6], то в XXI в. члены правительства страны пришли к пониманию того, что языковая экспансия может преследовать более масштабные цели.

В наше время становится понятно, что поддержка языка усиливает позиции Германии в экономике, науке и образовании [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache], и ставка здесь делается в основном на молодых людей. Сегодняшние школьники и студенты, изучающие немецкий язык, в будущем могут стать важными партнерами Германии [Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3; Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht…: 11], поддерживая экономические, политические, научные и культурные контакты [Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage: 2]. Многие из них станут руководителями, что, как ожидается, принесет стране более плодотворные связи [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache]. Чем больше людей выбирают немецкий язык, тем больше страна укрепляет свое место в мире.

Поддержка языка создает диалог, обмен и сотрудничество между людьми и культурами [Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5], привлекает в Германию людей, прибывающих на короткое или продолжительное время [Ibid.; Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3]. Изучение немецкого языка для многих означает долгосрочное образование в Германии [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache]. Юные стипендиаты после школы поступают в высшие учебные заведения или работают в своих странах на немецкие организации. С помощью объединения уроков немецкого языка с различными программами профессиональной подготовки осуществляется значимый вклад в борьбу с недостатком специалистов как в Германии, так и за границей [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht… 75].

Поддержка языка — это особенно продолжительные и долгосрочные внешнеполитические меры. Они укрепляют межкультурный обмен и понимание друг друга [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht…: 36; Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht…: 74]. Изучение немецкого языка является для многочисленных беженцев ключом к интеграции в Германии [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht: 36]. Более того, многие беженцы позднее вернутся в родные страны, овладев немецким языком, что также увеличивает потенциальные важные связи и контакты. Люди, изучающие немецкий, являются точкой опоры в международных отношениях Германии [Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage…: 2].

Поддержка немецкого языка помогает продвигать положительный [Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5; Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3] и «соответствующий действительности» [Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5] образ Германии за границей, формировать современное и «правдивое» представление о Германии [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache]. У людей, изучающих немецкий, развивается дружелюбное отношение и особый интерес к стране [Ibid.]. Урок немецкого позволяет знакомить обучающихся с «актуальным образом» страны, а также создавать представление об ее ценностях [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht: 74].

Что касается таких сфер, как экономика и наука, здесь поддержка немецкого языка — это процесс двусторонний и взаимозависимый: сильная экономика Германии и интернационализация немецкой науки вызывают интерес к языку, и наоборот, распространение немецкого — это важный фактор конкурентоспособности экономики и науки страны [Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5]. Рост интереса к Германии происходит бок о бок со значительным экономическим развитием и ростом немецких инвестиций в другие страны [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht… 74]. Язык играет в жизни экономики всё более важную роль; инвестиции и языковая компетенция являются для предприя-

тий значительным капиталом на будущее. Содействие распространению немецкого языка играет также важную роль в процессе глобализации [Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage… 1].

Безусловно, Германия — это развитая страна, которая привлекает людей со всего мира. Таким образом, у нее есть преимущества перед другими, менее развитыми странами, что может помочь ей «одержать победу в этом международном соревновании за лучшие головы» [Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3]. Однако, что касается языковой экспансии, в Германии ученые уже давно пришли к пониманию того, что немецкий не сможет занять лидирующие позиции как основной иностранный, в первую очередь из-за мирового доминирования английского языка [Ibid.]. Поэтому страна добивается роста спроса на немецкий как второй иностранный [Ibid.; Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache], в результате чего у немецкого языка появляются реальные шансы занять важное место в мире. По словам депутата бундестага, государственного министра МИД Германии Марии Бёмер, у немецкого в дальнейшем будут шансы только там, где в образовательной системе представлены минимум два обязательных иностранных языка. В ближайшие годы главной целью языковой политики Германии будет усиление многоязычия и сохранение или внедрение обязательного второго иностранного языка в школах [Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3]. Во многих случаях знакомство с немецким языком начинается с детского сада и продолжается на школьной скамье и далее во время получения высшего/среднего специального образования или в профессиональной деятельности [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht: 74].

У правительства Германии есть четкое понимание того, что поддержка языка — это особенно продолжительные и долгосрочные внешнеполитические меры [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht: 11]. Языковые проекты — это «проекты поколений», которые нуждаются в постоянных и долгосрочных инвестициях [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache]. Отдавая себе отчет в том, что работа над продвижением языка в мире принесет максимальный эффект лишь в долгосрочной перспективе, правительство не ожидает мгновенных и очевидных результатов.

Финансовые вложения в данное направление стабильно растут. В 1993 г., например, страна потратила 39 млн немецких марок на поддержку немецкого языка. В 1996 г. задачи по поддержке языка в Средней и Восточной Европе, а также в странах СНГ выделяют в отдельную статью, на которую направляют 73 млн немецких марок [Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode: 5]. Сейчас эта деятельность осуществляется в рамках внешней культурной и образовательной политики. Уже давно значительная часть средств культурного бюджета направляются напрямую или опосредованно на поддержку немецкого языка за границей [Wissenschaftliche dienste des Deutschen Bundestages: 33]. В настоящее время на эти цели ежегодно направляются 315 млн евро [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache].

При поддержке немецкого как иностранного особую роль играют посреднические организации и партнеры МИДа Германии, особенно Институт Гёте (Гёте-институт, GI), Центральное управление по школьному образованию за рубежом (ZfA), Германская служба академических обменов (DAAD) и Служба педагогических обменов (PAD), наравне с фондом имени Роберта Боша, фондом Херти (Hertie-Stiftung) и фондом Меркатора [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht…: 74]. Так, мерами в области сотрудничества в сфере образования Институт Гёте добился внедрения уроков немецкого языка в 95 тыс. школ, что составляет 90 % школ всего мира и гарантирует широкую поддержку немецкого как иностранного. Особые усилия предпринимаются там, где немецкий сталкивается с серьезными соперниками среди других иностранных языков, как например, испанским или китайским/мандарином в США [Op. cit.: 75].

Вопросом поддержки немецкого языка внутри страны, а также его ролью в ЕС занимаются уже с 1980-х гг. [Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage…: 2]. В 1985 г. впервые было зафиксировано повышение количества людей, изучающих немецкий язык, по всему миру [Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit: 3]. Правительство Германии поставило перед собой целью повсеместное распространение немецкого языка, особо выделяя, однако, определенные страны. Так, в начале 1990-х гг. приоритетными направлениями были обозначены Средняя, Восточная Европа и страны СНГ [Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode: 5]. В 2016 г. становится понятно, что поставленная годами ранее задача была успешно выполнена: по-

давляющее количество людей изучают немецкий в соседних для Германии европейских странах, на втором месте по популярности — немецкий в странах СНГ [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht…: 74]. Мировым лидером по количеству изучающих немецкий язык является Польша [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht…: 36].

Отдельное внимание правительство Германии уделяет азиатскому направлению. Так, в 1994—1995 гг. отмечали спад интереса к немецкому в «ключевых странах Азии» (в Южной Корее и Японии) [Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode: 5]. С 2010 г. в азиатских странах растет спрос на изучение немецкого. Также рост наблюдается в Южной Америке, на Ближнем и Среднем Востоке [Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache]. Отдельного упоминания заслуживают Китай, Индия и Бразилия с их стремительно возросшим интересом к немецкому языку [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht…: 11]. В последние годы отмечается постоянно повышающийся спрос на немецкий как иностранный в развивающихся странах Латинской Америки, в Северной Африке и Африке южнее Сахары, на Ближнем и Среднем Востоке, а также в Южной и Юго-Восточной Азии [Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht…: 74].

Заключение

В настоящее время масштабы работы по распространению немецкого языка за рубежом внушительны. Одних только представительств Института Гёте, официально продвигающих изучение немецкого языка и культуры за границей, насчитывается 159 в 98 странах мира [Официальный сайт Института им. Гёте].

Общая цель многочисленных мер по поддержке языка — доступными средствами добиться того, чтобы больше людей всё лучше и лучше говорило по-немецки [Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremdsprache im Ausland: 5]. Правительство Германии понимает, что поддержка в овладении языком — это важная инвестиция, чье долгосрочное влияние нельзя переоценить [Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode. Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage…: 2]. Очевидно, что Германия готова к серьезным мерам по распространению своего национального языка, к тщательному анализу эффективности работы по данному направлению и, как результат, к корректировке данной деятельности, в том числе исходя из политических соображений.

Выводы

Серьезный подход Германии к продвижению своего национального языка сделал немецкий одним из самых популярных языков мира. Регулярный анализ эффективности принятых мер и отслеживание динамики спроса на уроки немецкого за рубежом позволяет правительству страны корректировать стратегию по распространению языка, чтобы не дать интересу к нему угаснуть. Возможно, не все меры оправдывают себя и являются эффективными, но налицо успешное достижение поставленных страной по языковой экспансии задач. В первую очередь это привлечение людских ресурсов — лояльных к стране партнеров, владеющих немецким языком и имеющих возможность строить контакты с жителями страны и ее организациями напрямую. Со временем становятся очевидными всё больше преимуществ и возможностей, которые дает языковая экспансия стране, что позволяет выделить это направление в особо важную категорию для изучения и анализа.

ЛИТЕРАТУРА

1. Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом : (утв. Президентом РФ 03.11.2015 N Пр-2283). URL: http://legalacts.ru/doc/kontseptsija-gosudarstvennoi-podderzhki-i-prodvizhenija-russkogo-jazyka/.

2. Официальный сайт Института им. Гёте. URL: https://www.goethe.de/en/wwt.html.

3. Шелленбергер Ю. (ФРГ — Россия). Sprachliche Situation und Sprachpolitik im heutigen Deutschland // INTER-CULTUR @L-NET. 2004. Вып. 03. URL: http://www.my-luni.ru/journal/clauses/123/.

4. Auswärtiges Amt. 18. Bericht der Bundesregierung Auswärtige Kultur- und Bildungspolitik 2013/2014. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/blob/216924/553b2349c8702df6534d0a3b5e24ba73/akbp-bericht-2013-2014-data.pdf.

5. Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/themen/kulturdialog/deutschesprache/200988.

6. Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit. Datenerhebung 2015. URL: https://www.goethe.de/resources/files/pdf85/Deutsch_als_Fremdsprache_weltweit_Datenerhebung_2015.pdf.

7. Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremd sprache im Ausland. Wer macht was im Rahmen der AKBP? URL: https://www.auswaertiges-amt.de/blob/201000/c2ae80566423376fc01849e6861ea8d6/deutschfoerderung-data.pdf.

8. Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht der Bundesregierung zur Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik Kultur, Bildung, Wissenschaft und Kommunikation in globaler Verantwortung. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/blob/216922/11612a084993877257b37be06d4fe2d3/akbp-bericht-2015-data.pdf.

9. Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht der Bundesregierung zur Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik 2016. Menschen bewegen: Dialogräume schaffen Brücken bauen Perspektiven entwickeln. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/cae/servlet/contentblob/762304/publicationFile/226630/AKBP-Bericht_2016.pdf.

10. Deutsch — Sprache der Ideen. Erklärung zur Förderung der Deutschen Sprache in den USA, Washington, den 29. September 2010. URL: http://www.germany.info/contentblob/3112366/Daten/1224334/Declaration_German_Promotion_DD.pdf.

11. Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode. Bericht der Bundesregierung zur Auswärtigen Kulturpolitik 1994/95, Unterrich-

tung durch die Bundesregierung. Drucksache 13/3823, 20.02.96. URL: http://www.ifa.de/fileadmin/pdf/aa/akbp_bericht 1994-95.pdf.

12. Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode. Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Antwort der Bundesregierung auf die Große Anfrage der Abgeordneten Dr. Norbert Lammert, Bernd Neumann (Bremen), Renate Blank, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU, Drucksache 14/5835. Drucksache 14/7250, 31.10.2001. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/14/072/1407250.pdf.

13. Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage der Abgeordneten Dr. Norbert Lammert, Bernd Neumann (Bremen), Renate Blank, Dr. Karl-Heinz Hornhues, Hartmut Koschyk, Werner Lensing, Anton Pfeifer, Hans-Peter Repnik, Hannelore Rönsch (Wiesbaden), Anita Schäfer, Dr. Wolfgang Schäuble, Heinz Schemken, Margarete Späte, Erika Steinbach, Dr. Rita Süssmuth, Peter Kurt Würzbach und der Fraktion der CDU/CSU. Drucksache 14/5835, 03.04.2001. URL: http://portal.tpu.ru/SHARED/s/SERPENTIS/files/Tab1/02.pdf.

14. Deutscher Bundestag, 15. Wahlperiode. Deutsch als Arbeitssprache auf europäischer Ebene festigen — Verstärkte Förderung von Deutsch als erlernbare Sprache im Ausland. Antrag der Fraktionen SPD, CDU/CSU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP. Drucksache 15/1574, 24.09.2003. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/15/015/1501574.pdf.

15. Deutscher Bundestag, 15. Wahlperiode. Bericht über die Lebenssituation junger Menschen und die Leistungen der Kinder- und Jugendhilfe in Deutschland — Zwölfter Kinder- und Jugendbericht — und Stellungnahme der Bundesregierung. Unterrichtung durch die Bundesregierung. Drucksache 15/6014. 10.10.2005. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/15/060/1506014.pdf.

16. Deutscher Bundestag, 18. Wahlperiode.Bericht über Schüler-, Jugend- und Studentenaustausch mit der Republik Korea (Südkorea) und der Demokratischen Republik Korea (Nordkorea). Unterrichtung durch die Bundesregierung. Drucksache 18/10912, 16.01.2017. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/18/109/1810912.pdf.

17. Goethe-Institut. Jahrbuch 2008/2009. URL: http://www.goethe.de/uun/pro/jb09/jahrbuch_2008_2009.pdf.

18. Wissenschaftliche dienste des Deutschen Bundestages. 22. Dezember 2003. Auswärtige Kulturpolitik in der Bundesrepublik Deutschland. Konzeptionelle Grundlagen und institutionelle Entwicklung seit 1945. AUSARBEITUNG. URL: http://www.bundestag.de/blob/194114/053b813a91d89a29fa5c2f4ba85c50ae/ausw__rtige_kulturpolitik-data.pdf.

E. E. Demidova
Kemerovo, Russia

WORLDWIDE PROMOTION OF THE GERMAN LANGUAGE

ABSTRACT. *Germany does serious work on the spread of the German language abroad. The article examines the motives of the language expansion policy, ways to achieve the set objectives and goals, it also assesses the scale of the German language policy in the modern world. The methodological basis of the study is the historical method of the short period from 1996 to 2017, and the continuous sampling method: the study is drawn upon the research of the German government's official documents over a specified period which include the following words: «Förderung der Deutsche Sprache», «Verbreitung der Deutsche Sprache», «Spachpolitik», «Deutsch als Fremdsprache». For the investigation only the examples of the language expansion abroad were taken. In spite of the fact that the members of the German government, Presidents, Federal Chancellors and Foreign Ministers were different in the course of history, the language policy remained the same. Of course, new priorities appeared but the old ones were not rejected. The country demonstrates stability of its language policy abroad. The article is intended to explain the significance of promotion of the national language. The conclusions made by the author of the scientific article let do further research on the issue.*

KEYWORDS: *language expansion; promotion of language; language policy; German.*

ABOUT THE AUTHOR: *Demidova Evgenia Evgenievna, Candidate of Philology, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

REFERENCES

1. Kontseptsiya gosudarstvennoy podderzhki i prodvizheniya russkogo yazyka za rubezhom : (utv. Prezidentom RF 03.11.2015 N Pr-2283). URL: http://legalacts.ru/doc/kontseptsija-gosudarstvennoi-podderzhki-i-prodvizhenija-russkogo-jazyka/.

2. Ofitsial'nyy sayt Instituta im. Gete. URL: https://www.goethe.de/en/wwt.html.

3. Shellenberger Yu. (FRG — Rossiya). Sprachliche Situation und Sprachpolitik im heutigen Deutschland // INTER-CULTUR @L-NET. 2004. Vyp. 03. URL: http://www.my-luni.ru/journal/clauses/123/.

4. Auswärtiges Amt. 18. Bericht der Bundesregierung Auswärtige Kultur- und Bildungspolitik 2013/2014. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/blob/216924/553b2349c8702df6534d0a3b5e24ba73/akbp-bericht-2013-2014-data.pdf.

5. Auswärtiges Amt. Artikel «Förderung der deutschen» Sprache. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/themen/kulturdialog/deutschesprache/200988.

6. Auswärtiges Amt. Deutsch als Fremdsprache weltweit. Datenerhebung 2015. URL: https://www.goethe.de/resources/files/pdf85/Deutsch_als_Fremdsprache_weltweit_Datenerhebung_2015.pdf.

7. Auswärtiges Amt. Die Förderung von Deutsch als Fremd sprache im Ausland. Wer macht was im Rahmen der AKBP? URL: https://www.auswaertiges-amt.de/blob/201000/c2ae80566423376fc01849e6861ea8d6/deutschfoerderung-data.pdf.

8. Auswärtiges Amt. Was wir tun. 19. Bericht der Bundes regierung zur Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik Kultur, Bildung, Wissenschaft und Kommunikation in globaler Verantwortung. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/blob/216922/11612a084993877257b37be06d4fe2d3/akbp-bericht-2015-data.pdf.

9. Auswärtiges Amt. Was wir tun. 20. Bericht der Bundes regierung zur Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik 2016. Menschen bewegen: Dialogräume schaffen Brücken bauen Perspektiven entwickeln. URL: https://www.auswaertiges-amt.de/cae/servlet/contentblob/762304/publicationFile/226630/AKBP-Bericht_2016.pdf.

10. Deutsch — Sprache der Ideen. Erklärung zur Förderung der Deutschen Sprache in den USA, Washington, den 29. September 2010. URL: http://www.germany.info/contentblob/3112366/Daten/1224334/Declaration_German_Promotion_DD.pdf.

11. Deutscher Bundestag, 13. Wahlperiode. Bericht der Bundesregierung zur Auswärtigen Kulturpolitik 1994/95, Unter richtung durch die Bundesregierung. Drucksache 13/3823, 20.02.96. URL: http://www.ifa.de/fileadmin/pdf/aa/akbp_bericht 1994-95.pdf.

12. Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode. Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Antwort der Bundesregierung auf die Große Anfrage der Abgeordneten Dr. Norbert Lammert, Bernd Neumann (Bremen), Renate Blank, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU, Drucksache 14/5835. Drucksache 14/7250, 31.10.2001. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/14/072/1407250.pdf.

13. Deutscher Bundestag, 14. Wahlperiode.Verbreitung, Förderung und Vermittlung der deutschen Sprache. Große Anfrage der Abgeordneten Dr. Norbert Lammert, Bernd Neumann (Bremen), Renate Blank, Dr. Karl-Heinz Hornhues, Hartmut Koschyk, Werner Lensing, Anton Pfeifer, Hans-Peter Repnik, Hannelore Rönsch (Wiesbaden), Anita Schäfer, Dr. Wolfgang Schäuble, Heinz Schemken, Margarete Späte, Erika Steinbach, Dr. Rita Süssmuth, Peter Kurt Würzbach und der Fraktion der CDU/CSU. Drucksache 14/5835, 03.04.2001. URL: http://portal.tpu.ru/SHARED/s/SERPENTIS/files/Tab1/02.pdf.

14. Deutscher Bundestag, 15. Wahlperiode. Deutsch als Arbeitssprache auf europäischer Ebene festigen — Verstärkte Förderung von Deutsch als erlernbare Sprache im Ausland. Antrag der Fraktionen SPD, CDU/CSU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP. Drucksache 15/1574, 24.09.2003. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/15/015/1501574.pdf.

15. Deutscher Bundestag, 15. Wahlperiode. Bericht über die Lebenssituation junger Menschen und die Leistungen der Kinder- und Jugendhilfe in Deutschland — Zwölfter Kinder- und Jugendbericht — und Stellungnahme der Bundesregierung. Unterrichtung durch die Bundesregierung. Drucksache 15/6014. 10.10. 2005. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/15/060/1506014.pdf.

16. Deutscher Bundestag, 18. Wahlperiode.Bericht über Schüler-, Jugend- und Studentenaustausch mit der Republik Korea (Südkorea) und der Demokratischen Republik Korea (Nordkorea). Unterrichtung durch die Bundesregierung. Drucksache 18/10912, 16.01.2017. URL: http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/18/109/1810912.pdf.

17. Goethe-Institut. Jahrbuch 2008/2009. URL: http://www.goethe.de/uun/pro/jb09/jahrbuch_2008_2009.pdf.

18. Wissenschaftliche dienste des Deutschen Bundestages. 22. Dezember 2003. Auswärtige Kulturpolitik in der Bundesrepublik Deutschland. Konzeptionelle Grundlagen und institutionelle Entwicklung seit 1945. AUSARBEITUNG. URL: http://www.bundestag.de/blob/194114/053b813a91d89a29fa5c2f4ba85c50ae/ausw__rtige_kulturpolitik-data.pdf.